



**Европейская экономическая
комиссия**

**Всемирная организация
здравоохранения
Европейское региональное бюро**

Совещание Сторон Протокола по
проблемам воды и здоровья к
Конвенции по охране и использованию
трансграничных водотоков и
международных озер

Комитет по вопросам соблюдения

Восьмое совещание

Женева, 10 октября 2012 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
восьмого совещания,**

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в 10 ч. 00 м. в среду, 10 октября 2012 года***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.

* Согласно процедурам аккредитации Организации Объединенных Наций, участники совещаний должны заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) по адресу: http://www.unecce.org/meetings/practical_information/confpart.pdf, и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала совещания (т.е. 24 сентября 2012 года) по электронной почте (katri.veldre@unecce.org). До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится в здании проходной по адресу: Pregny Gate, Avenue de la Paix, 14 (см. план на вебсайте <http://www.unecce.org/meetings/practical.htm>), для получения пропуска. Просьба выделить для этого достаточное время. В случае затруднений следует обратиться в секретариат по телефону +41 22 917 1911.

2. Соответствующие изменения, произошедшие после предыдущего совещания Комитета по вопросам соблюдения.
3. Проведение консультаций со Сторонами в целях облегчения осуществления Протокола.
4. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека и другими органами, представляющими интерес для работы Комитета.
5. Обзор соблюдения требований о предоставлении отчетности согласно Протоколу.
6. Доклад Комитета для Совещания Сторон на его третьей сессии.
7. Повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения.
8. Программа работы и расписание будущих совещаний.
9. Прочие вопросы.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

1. Комитету по вопросам соблюдения Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) будет предложено утвердить его повестку дня, изложенную в настоящем документе. Однодневное совещание будет проходить с 10 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в среду, 10 октября 2012 года.

2. Соответствующие изменения, произошедшие после предыдущего совещания Комитета по вопросам соблюдения

2. Секретариат проинформирует Комитет о соответствующих изменениях, произошедших после его седьмого совещания (Женева, 3 ноября 2011 года), в частности об избрании г-на Одвара Георга Линдхольна вместо г-на Трулса Крога в состав Комитета в соответствии с пунктом 7 решения I/2 о рассмотрении соблюдения.

3. Он также проинформирует Комитет о соответствующих итогах десятого совещания Совета по правовым вопросам Конвенции по водам (Женева, 31 января – 1 февраля 2012 года). На этом совещании Совет по правовым вопросам достиг окончательного согласия по механизму оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению и принял основные правила процедуры Комитета по осуществлению, который будет учрежден в рамках Конвенции по водам.

3. Проведение консультаций со Сторонами в целях облегчения осуществления Протокола

4. Проанализировав краткие доклады, представленные Сторонами перед второй сессией Совещания Сторон Протокола (Бухарест, 23–25 ноября

2010 года), Комитет по вопросам соблюдения на своем пятом совещании пришел к выводу о том, что ряд Сторон испытывают трудности с соблюдением Протокола. Чтобы отреагировать на эту ситуацию и стимулировать соблюдение Протокола Сторонами, Комитет решил усилить свою работу по созданию благоприятных условий и оказанию помощи. С этой целью Комитет постановил приступить к проведению консультаций с рядом Сторон, которые, судя по их кратким докладам, сталкиваются с проблемами при осуществлении Протокола (ECE/MP.WH/C.1/2010/4–EUR/10/56335/16, пункт 26, и ECE/MP.WH/2010/3–EUDHP/1003944/4.2/1/9). Это решение было доведено до сведения Совещания Сторон и одобрено им на его второй сессии.

5. На своем шестом совещании Комитет обсудил конкретные цели таких консультаций и рассмотрел порядок их проведения. В частности, Комитет согласовал:

а) характер, сферу охвата и цели консультаций, их процедуры, связь с процедурой обеспечения соблюдения и результаты процесса консультаций (см. ECE/MP.WH/C.1/2011/2–EUR/DHP1003944/4.2/2011/2);

б) число Сторон, которым Комитет может оказать поддержку посредством консультаций, учитывая ограниченность его возможностей и ресурсов, а также характерные особенности тех Сторон, которым консультации были бы наиболее полезны (там же).

6. С тем чтобы побудить Стороны прибегать к таким консультациям, решения Комитета относительно сферы их охвата, целей и процедур были разосланы всем Сторонам и представлены членам Президиума. В рамках четвертого совещания Рабочей группы по проблемам воды и здоровья (Женева, 1–2 ноября 2011 года) было проведено информационное заседание, посвященное процессу консультаций. Всем координационным пунктам Сторон Протокола в январе 2012 года было разослано письмо Председателя Комитета по вопросам соблюдения, в котором они информировались о процессе консультаций и в котором им предлагалось сообщить о своем интересе к нему. На момент написания настоящего документа ни одна из Сторон не выразила своей заинтересованности.

7. Комитет обсудит свой подход с целью более активного поощрения Сторон к использованию предлагаемого процесса консультаций и примет решение по последующим шагам, включая:

а) информирование Сторон о процессе консультаций на пятой сессии Рабочей группы по проблемам воды и здоровья (Женева, 11–12 октября 2012 года) и проведение частных информационных заседаний с представителями потенциально заинтересованных Сторон во второй половине дня 11 октября 2012 года.

б) пути и средства дальнейшего привлечения внимания к процессу консультаций;

в) целесообразность возможности инициативного вовлечения в этот процесс отдельных Сторон и определения того, о каких именно Сторонах и формах вовлечения может идти речь.

4. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека и другими органами, представляющими интерес для работы Комитета

8. Комитет обсудил на своем седьмом совещании возможности и способы сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Катариной де Альбукерке, Специальным докладчиком по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги. Председатель Комитета представит информацию о дальнейших мерах, принятых после седьмого совещания.

9. Он также проинформирует Комитет о других возможностях сотрудничества с органами по правам человека по итогам обмена мнениями с г-ном Риделем, членом Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций, на седьмом совещании Комитета по вопросам соблюдения.

10. Председатель также кратко проинформирует членов об инициативе по поощрению неформального обмена информацией между комитетами, занимающимися рассмотрением вопросов осуществления и соблюдения в рамках многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, с целью пропаганды, передовой практики и накопленного опыта.

5. Рассмотрение соблюдения требований о предоставлении отчетности согласно Протоколу

11. В соответствии со своим мандатом (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3, решение I/2, приложение, пункт 11 с)) Комитет обсудит свою роль в деле мониторинга и оценки соблюдения требований о предоставлении отчетности согласно пункту 5 статьи 7 Протокола в связи со вторым циклом предоставления отчетности до третьей сессии Совещания Сторон.

12. Краткие доклады, подготовленные Сторонами, в соответствии с руководящими принципами, принятыми на второй сессии Совещания Сторон, будут представлены весной 2013 года. В феврале 2013 года будет проведено рабочее совещание по отчетности, приуроченное к совещанию Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности для оказания Сторонам помощи в завершении их кратких докладов.

13. Комитет обсудит процедуры рассмотрения им кратких национальных докладов с учетом опыта рассмотрения кратких докладов в ходе пилотного мероприятия по представлению отчетности на второй сессии Совещания Сторон (первый цикл представления отчетности) (см. доклад Комитета по вопросам соблюдения, представленный Совещанию Сторон на его второй сессии ECE/MP.WH/2010/3–EUDHR/1003944/4.2/1/9). В частности, ожидается, что Комитет согласует вопрос распределения рабочей нагрузки, сроки рассмотрения докладов и последующие шаги по подготовке и проведению своей работы.

6. Доклад Комитета для Совещания Сторон на его третьей сессии

14. Комитет обсудит подготовку доклада о своей деятельности, который будет представлен Совещанию Сторон на его третьей сессии в соответствии

с главой X приложения к решению I/2 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3).

15. В частности, Комитет согласует формат и содержание доклада о своей деятельности, который будет представлен Совещанию Сторон. Ожидается, что Комитет согласует план содержания доклада и урегулирует вопрос о распределении рабочей нагрузки по составлению различных разделов с учетом экспертной и научной или правовой специализации членов Комитета.

7. Повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения

16. Секретариат и члены Комитета обмениваются сведениями о предпринимаемых усилиях по распространению информации и повышению осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения и обсудят дальнейшие шаги в этом направлении.

17. Секретариат проинформирует Комитет о соответствующих итогах совместного мероприятия¹ "Участие общественности в принятии решений по экологическим вопросам с уделением повышенного внимания проблемам воды и здоровья", которое состоялось в Женеве 6–8 июня 2012 года и на котором внимание было привлечено к роли общественности в рассмотрении соблюдения. Комитет также будет проинформирован о начале разработки новых руководящих принципов по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья, которые будут содействовать повышению осведомленности о возможности подачи общественностью сообщений в Комитет по вопросам соблюдения.

8. Программа работы и расписание будущих совещаний

18. Комитет обсудит свою будущую программу работы, согласует вопросы для рассмотрения на следующих совещаниях и даст указания секретариату о дальнейших шагах, которые необходимо предпринять. Комитет также согласует сроки проведения своего девятого совещания в 2013 году с учетом планируемого рассмотрения национальных докладов и подготовки доклада Комитета для Совещания Сторон на ее третьей сессии.

9. Прочие вопросы

19. Членам Комитета, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках данного пункта, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

¹ Совместное совещание, организованное под эгидой Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений Орхусской Конвенции и Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья в сотрудничестве с Министерством окружающей среды и лесов Румынии и неправительственной организацией "Движение женщин Европы за общее будущее".